

## Pielęgniarstwo 16 Toilettenhilfe



- Unterstützung beim Wasserlassen und beim Stuhlgang (mithilfe von Bettpfannen, Urinflaschen)
- Führen Sie hygienische Inkontinenzpflege durch
- Berichten Sie über Farbe, Konsistenz und Menge von Urin/Stuhl
- Ausscheidungen, Wasserlassen/Stuhlgang, Inkontinenzversorgung, Bettschalen und Urinale, Körperpflege, Farbe/Konsistenz/Menge beschreiben

<b>Die Bettpfanne</b>	<i>(Nocnik (do łózka))</i>	<b>Die Hautreizungen</b>	<i>(Podrażnienia skóry)</i>
<b>Das Urinbeutel</b>	<i>(Worek na mocz)</i>	<b>Blutiger</b>	<i>(Krwisty/krwista)</i>
<b>Der Urinal</b>	<i>(Urinal)</i>	<b>Wässrig</b>	<i>(Wodnisty)</i>
<b>Die</b>	<i>(Rękawiczki)</i>	<b>Klumpig</b>	<i>(Sklejony/zbity)</i>
<b>Einmalhandschuhe</b>	<i>(jednorazowe)</i>		
<b>Das Pflegehandtuch</b>	<i>(Ręcznik pielęgnacyjny)</i>	<b>Desinfizieren (desinfizieren)</b>	<i>(Dezynfekować (dezynfekować))</i>
<b>Die Intimhygiene</b>	<i>(Higiena intymna)</i>	<b>Abwischen (abwischen)</b>	<i>(Wytrzeć (wycierać))</i>
	<i>(Nietrzymanie</i>	<b>Helfen beim Wasserlassen (beim Wasserlassen helfen)</b>	<i>(Pomagać przy oddawaniu moczu (pomagać przy oddawaniu moczu))</i>
<b>Die Inkontinenz</b>	<i>moczu/stolca)</i>		
<b>Die Harninkontinenz</b>	<i>(Nietrzymanie moczu)</i>	<b>Helfen beim Stuhlgang (beim Stuhlgang helfen)</b>	<i>(Pomagać przy wypróżnianiu (pomagać przy wypróżnianiu))</i>
<b>Die Stuhlinkontinenz</b>	<i>(Nietrzymanie stolca)</i>	<b>Sauber halten (sauber halten)</b>	<i>(Utrzymywać w czystości (utrzymywać w czystości))</i>
<b>Das Stuhlgang</b>	<i>(Wypróżnienie/stolce)</i>	<b>Anreichen (anreichen)</b>	<i>(Podawać (podawać))</i>
<b>Die Konsistenz</b>	<i>(Konsystencja)</i>	<b>Entsorgen (entsorgen)</b>	<i>(Usuwać/utyliczować (usuwać/utyliczować))</i>
<b>Die Farbe</b>	<i>(Kolor)</i>	<b>Schutzbezug anlegen (Schutzbezug anlegen)</b>	<i>(Zakładać ochraniacz (zakładać ochraniacz))</i>
<b>Die Menge</b>	<i>(Ilość)</i>		

## 1. Ćwiczenia



### 1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| a. die Bettpfanne              | 1. Die sorgsame Reinigung des Genitalbereichs, damit die Haut ge-<br>bleibt.          |
| b. der Urinal                  | 2. Zustand, bei dem eine Person den Urin oder Stuhl nicht zuverlässig<br>halten kann. |
| c. die Intimhygiene            | 3. Eine Person so unterstützen, dass sie sicher und entspannt urinieren<br>kann.      |
| d. die Inkontinenz             | 4. Ein Gefäß, das bettlägerigen Personen für Stuhlgang oder Urin dient.               |
| e. beim Wasserlassen<br>helfen | 5. Ein kleines Gefäß für Männer, das im Bett zum Wasserlassen benutzt<br>wird.        |

a-4 b-5 c-1 d-2 e-3

### 2. Pomoc przy korzystaniu z toalety na oddziale (Audio dostępne w aplikacji)

**Wypełnij luki:** Bettpfanne, Farbe, Schutzfolie, Geruch, entsorgen, Urinal, desinfizieren, Toilette, Einmalhandschuhe, Wasserlassen

Auf der internistischen Station betreuen Sie heute Frau Keller. Die Patientin ist sturzgefährdet und kann nicht alleine zur \_\_\_\_\_ gehen. Sie melden sich an ihrem Bett an, erklären ruhig die nächsten Schritte und bereiten eine \_\_\_\_\_ und ein \_\_\_\_\_ vor. Bevor Sie beginnen, ziehen Sie \_\_\_\_\_ an und legen eine \_\_\_\_\_ unter das Gesäß der Patientin, damit das Bett sauber bleibt. Nach dem \_\_\_\_\_ unterstützen Sie Frau Keller beim Abwischen und trocknen den Intimbereich vorsichtig. Danach \_\_\_\_\_ Sie Urin und Stuhl sofort im Ausguss, reinigen die Bettpfanne gründlich und \_\_\_\_\_ sie. So vermeiden Sie unangenehmen \_\_\_\_\_ und beugen Infektionen vor.

Für die Pflegedokumentation beobachten Sie genau: Die \_\_\_\_\_ des Urins ist heute dunkelgelb, die Menge eher gering. Sie fragen die Patientin, ob sie ausreichend getrunken hat, und empfehlen mehr Wasser oder Tee. Beim Stuhlgang bemerken Sie, dass die Konsistenz sehr hart ist. Frau Keller berichtet, dass sie seit drei Tagen Verstopfung hat. Sie notieren dies im Pflegebericht und informieren die diensthabende Ärztin. Auffälligkeiten wie Blut im Urin, starken Durchfall oder sehr starken Geruch dokumentieren Sie immer genau und melden sie rechtzeitig. So tragen Sie dazu bei, Komplikationen früh zu erkennen.

*Na oddziale internistycznym dziś opiekujecie się panią Keller. Pacjentka jest narażona na upadki i nie może sama iść do toalety. Zgłaszacie się przy jej łóżku, spokojnie wyjaśnacie kolejne kroki i przygotowujecie basen (będący w łóżku) oraz urinę. Zanim zaczniecie, zakładacie jednorazowe rękawiczki i wkładacie pod pośladki pacjentki folię ochronną, aby łóżko pozostało czyste. Po oddaniu moczu pomagacie pani Keller przy wycieraniu i delikatnie osuszacie okolice intymne. Następnie odprowadzacie mocz i stolec od razu do odpływu, dokładnie myjecie basen i dezynfekujecie go. W ten sposób unikacie nieprzyjemnego zapachu i zapobiegacie zakażeniom.*

*Do dokumentacji pielęgniarstwa obserwujecie uważnie: barwa moczu jest dziś ciemnożółta, ilość raczej niewielka.*

Pytacie pacjentkę, czy wystarczająco pija, i zalecacie więcej wody lub herbaty. Przy wypróżnianiu zauważacie, że konsystencja stolca jest bardzo twarda. Pani Keller zgłasza, że ma zaparcia od trzech dni. Zapisujecie to w raporcie pielęgniarstwowym i informujecie dyżurującą lekarkę. Odchylenia, takie jak krew w moczu, silna biegunka lub bardzo intensywny zapach, zawsze dokumentujecie dokładnie i zgłaszacie na czas. W ten sposób przyczyniacie się do wczesnego rozpoznania powikłań.

1. Warum kann Frau Keller nicht alleine zur Toilette gehen, und wie reagieren Sie als Pflegekraft darauf?

---

**3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.**

Der Patient brauchte Unterstützung, weil er nicht sicher allein zur Toilette gehen konnte.




Im Urinbeutel war eine große Menge helles, blutiges Urin zu sehen.



Nach der Intimhygiene hat die Pflegekraft die Utensilien entsorgt und den Vorgang schriftlich festgehalten.



**4. Odegraj rolę: Uzupełnij dialogi**



**a. Nachtschicht: Patient braucht Urinflasche**

**Pflegfachkraft Anna:** Guten Abend, Herr Keller, Sie haben geklingelt, brauchen Sie Hilfe beim Wasserlassen?

*(Dobry wieczór, panie Keller, dzwonił pan — czy potrzebuje pan pomocy przy oddawaniu moczu?)*

**Patient Herr Keller:** 1. \_\_\_\_\_

**Pflegfachkraft Anna:** In Ordnung, ich ziehe mir kurz Handschuhe an, dann helfe ich Ihnen, ich lege noch eine Schutzunterlage unter, damit nichts verschmutzt.

*(W porządku, założę rękawiczki i pomogę panu. Położę też podkład ochronny, żeby nic się nie pobrudziło.)*

**Patient Herr Keller:** 2. \_\_\_\_\_

**Pflegfachkraft Anna:** Das ist völlig in Ordnung, ich halte das Urinal für Sie und bleibe diskret, sagen Sie mir einfach, wenn Sie fertig sind.

*(To całkowicie zrozumiałe. Przytrzymam urynał dla pana i zachowam dyskrecję — proszę powiedzieć, gdy pan skończy.)*

**Patient Herr Keller:** 3. \_\_\_\_\_

**Pflegfachkraft Anna:** Ich sehe mir den Urin kurz an: er ist dunkelgelb und etwas trüb, die Menge ist mittel, ich werde das gleich dokumentieren und der Pflegeleitung berichten.

*(Szybko obejrzę moc: jest ciemnożółty i lekko mętny, ilość średnia. Zaraz to udokumentuję i prześlę kierownictwu pielęgniarstwowemu.)*

**Patient Herr Keller:** 4. \_\_\_\_\_

## **b. Inkontinenzversorgung und Bericht an Ärztin**

**Pflegefachkraft Mehmet:** 5. \_\_\_\_\_

**Ärztin Dr. Vogel:** *Danke, Herr Mehmet, können Sie mir bitte Farbe, Konsistenz und Menge vom Stuhlgang genauer beschreiben?  
(Dziękuję, panie Mehmet, czy może pan dokładniej opisać kolor, konsystencję i ilość stolca?)*

**Pflegefachkraft Mehmet:** 6. \_\_\_\_\_

**Ärztin Dr. Vogel:** *Gut, und wie war der Hautzustand im Intimbereich, gab es Anzeichen von Reizung durch die Inkontinenz?  
(Dobrze. A jaki był stan skóry w okolicy intymnej — czy były oznaki podrażnienia spowodowanego nietrzymaniem?)*

**Pflegefachkraft Mehmet:** 7. \_\_\_\_\_

**Ärztin Dr. Vogel:** *Haben Sie den Sichtbefund schon dokumentiert, auch die schwere Verschmutzung und die Reaktion der Patientin?  
(Czy wpisał pan już opis oględzin, w tym ciężkie zabrudzenie i reakcję pacjentki?)*

**Pflegefachkraft Mehmet:** 8. \_\_\_\_\_

**Ärztin Dr. Vogel:** *In Ordnung, vielen Dank, bitte beobachten Sie weiter Stuhlmenge und Konsistenz und melden Sie sich, falls Blut oder stärkere Reizungen auftreten.  
(W porządku, dziękuję. Proszę dalej obserwować ilość i konsystencję stolca i zgłosić się, jeśli pojawi się krew lub silniejsze podrażnienia.)*

### **Przykładowe odpowiedzi:**

**1.** Ja, bitte, ich schaffe es im Moment nicht alleine zur Toilette, ich bräuchte die Urinflasche. **2.** Danke, es ist mir ein bisschen unangenehm, aber ich kann die Flasche nicht gut halten. **3.** So, jetzt bin ich fertig, es riecht heute irgendwie stärker als sonst. **4.** Gut, danke für die Hilfe und dass Sie so vorsichtig und hygienisch arbeiten. **5.** Frau Dr. Vogel, ich wollte Ihnen kurz über Frau Sommer berichten, sie hatte vorhin einen größeren Stuhlgang im Bett, Inkontinenz, und ich habe die Versorgung übernommen. **6.** Der Stuhl war braun, eher krümelig bis leicht schlammig, kein Blut sichtbar, keine schleimigen Anteile, das Volumen war eher groß im Vergleich zu gestern. **7.** Die Haut war leicht gerötet, aber noch intakt, ich habe mit Handschuhen sorgfältig gereinigt, abgewischt, getrocknet, dann die Haut eingecremt und die verschmutzte Schutzunterlage hygienisch entsorgt. **8.** Ja, die schwere Verschmutzung, Geruch und Hautzustand sind im Pflegebericht vermerkt, Frau Sommer war etwas beschämt, ich habe versucht, sehr diskret zu bleiben und alles zu erklären.

## 5. E-Mail

Betreff: **Toilettengang** und **Urinmenge** bei Herrn Keller, Zimmer 312

Hallo,

ich hatte heute Frühdienst und wollte dir kurz etwas zu Herrn Keller schreiben:

- Er konnte nicht allein zur Toilette, ich habe ihm beim **Toilettengang** geholfen und ein **Urinal** gegeben.
- Die **Urinmenge** war eher gering, die **Farbe** war dunkelgelb.
- Der **Stuhl** war gestern weich, heute aber noch kein **Stuhlgang**.
- Er klagt über leichten Druck im Unterbauch.

Kannst du das bitte im Dienst übernehmen, weiter **beobachten** und falls nötig der Ärztin **melden**?

Viele Grüße

Anna Müller



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *vielen Dank für Ihre / deine Nachricht. Hier meine Rückmeldung: / ich werde Folgendes tun: / falls sich der Zustand verschlechtert, werde ich ... melden / informieren.*

---

---

---